

中華人權協會 (原中國人權協會)

◎中華郵政北台字第 1679 號執照登記為雜誌類交寄

臺北海外和平服務團
TAIPEI OVERSEAS PEACE SERVICETOPS Newsletter 季刊
2019 春季號台北郵局許可證
台北字第 620 號

發行單位：社團法人中華人權協會臺北海外和平服務團

理事長：林天財

團長：查重傳

執行長：連惠泰

主編：黃素蕙

印刷設計：合益印刷製版有限公司

地址：10053臺北市中正區杭州南路一段23號4樓之3

電話：02 3393 6900

傳真：02 2395 7399

官網：http://www.cahr.org.tw/tops/

信箱：humanright@cahr.org.tw

f 台北海外和平服務團 TOPS | 搜尋

現在就到TOPS臉書粉絲團按「讚」，掌握泰緬邊境與世界難民動態！

一個五元銅板，是孩子一天希望，少買一杯飲料就能讓十多個孩子一天溫飽。一年只要1500元就可以助養一位孩子順利接受教育並享有營養午餐。

劃撥捐款：18501135 戶名：臺北海外和平服務團
銀行捐款：臺灣銀行004 城中分行帳號：045004142128

信用卡捐款



內容

「TOPS」讓每個孩子有受教育的機會，
「TOPS」讓每個孩子一天至少可以溫飽一餐。
來自台灣「TOPS」是讓難民兒童看到希望的陽光！

Contents

「TOPS」讓每個孩子有受教育的機會，
「TOPS」讓每個孩子一天至少可以溫飽一餐。
來自台灣「TOPS」是讓難民兒童看到希望的陽光！

文：陳珮雯(中華人權協會理事暨克緬文教基金會秘書長)

2019年1月我隨著中華人權協會理事長林天財律師與TOPS台北海外和平團團長查重傳教授到了一個從未出現在我腦海中的國度-泰緬邊境美索(Mae sot)，在美拉營難民營中(Mae La)發現每個為了躲避戰火，穿越邊境來到泰國無法與外界接觸的難民家庭，卻因為中華人權協會「TOPS，台北海外和平服務團」的「愛」而知道「台灣」。

在這裡每年有4000多個難民孩子，因著中華人權協會TOPS歷任夥伴20多年來，胼手胝足駐紮泰緬邊境三個難民營：美拉營(MaeLa)、汶旁營(Umpiem)、努波營(Nupo)，實踐人道關懷精神，執行兒童發展計畫(ECD)

(Early Childhood Development Program, ECD)而有了對未來的盼望。

這幾年非營利組織幾乎都面臨募款困境，中華人權協會也不例外，106年3月起，TOPS也因經費不足從三個難民營幼兒園營運單位轉變資助及監督單位，與加拿大樂益會(RTP)、邊境聯合會(TBC)、日本和平志工協會(SVA)、難民營教育單位辦公室(Office of Camp Education Entity, OCEE)及難民營當地領導人們，共同合作一同維護克倫難民委員會教育單位(Karen Refugee Committee Education Entity, KRCEE)執行的學前兒童發展計畫(ECD)。

「在兩個不同世界裡，同樣揚著微笑弧線的孩子，為什麼一條人命價值的差異，如此讓人悲傷。」一想到這，我的每次呼吸都是心疼。

充我們一行人從泰緬邊境美索(Mae sot)要進入美拉難民營(Mae La)，必須經過幾個泰國持槍的檢查哨，在最後一個檢查哨必須下車，轉搭檢查哨安排好的車子才可以進入重重鐵絲網藩籬下的另一個世界。沿途的畫面，是超乎我想象的沉重。難民營裡沒有水、沒有電，用木頭柱子當樑柱，竹子當牆面所建構的小木屋住著一大家子，也是足以讓他們安身的地方。然而，這裡是他們的「家」嗎？「回家」對我們來說是每天自然不過的事，但對難民營裡的他們而言，「回家」似乎是個遙遠的「夢」，漫漫無期的等待，但我也想著如果沒有這個「夢」，他們的人生就沒有了盼望，生活就沒有支持下去的力量。

「教育是把金鑰，識字、會讀寫的孩子懂得追求更多的成長，是難民家庭未來的希望。」我們到了TOPS資助執行學前教育計畫的幼兒園內實地的探訪，看到孩子因教育的成長及影響，更深入的瞭解後，得知這兩年募款狀況窘困，難民營幼兒園的孩子們也將於2019年3月連每天唯一能讓孩子溫飽，一餐僅「5塊泰銖」的營養午餐將要停止。難民營中的教師從過去每月600元泰銖微薄薪資到現在每月僅剩200元泰銖，老師們仍願意犧牲，責無旁貸的承擔起教育的使命。

看著幼兒園孩子天真純潔的燦爛笑容，心想著：「孩子沒有了營養午餐，接踵而至的是無法再接受教育，孩子們必須回到飢寒交迫，朝不保夕，沒有希望的生活。在兩個不同世界裡，一樣揚著微笑弧線的孩子，為什麼一條人命價值的差異，如此讓人哀傷。」一想到這裡，我的每次呼吸都是心疼。

一個五元銅板，是孩子一天希望，少買一杯飲料就能讓十多個孩子一天溫飽。

一年只要1500元就可以助養一位孩子順利接受教育並享有營養午餐。

中華人權協會這幾年面臨極大的挑戰就是募款資金銳減，造成經費短缺，但理事長林天財律師及TOPS團長查重傳教授仍帶著我們親赴難民營實地瞭解探訪。為了難民孩子的教育，不願放棄的努力尋求資源，讓佩雯非常的感動和敬重。佩雯也邀請您成為邊境天使的愛心助養人，一個五元銅板，是孩子一天希望，少買一杯飲料就能讓十多個孩子一天溫飽。一年只要1500元就可以助養一位孩子順利接受教育，並享有營養午餐。

您也可以透過每月小額穩定的定期捐款，扶助TOPS每日在難民營中奮鬥的難民老師、督導與計畫人員，讓他們得以繼續播下愛與善的種子。邀請您現在就加入，一同為戰火下的無辜孩子與青年教師捍衛寶貴的成長機會！



社團法人中華人權協會 臺北海外和平服務團

泰緬邊境難民營學前兒童發展計畫

2018第四季10~12月工作簡報

學前兒童
發展計畫

(Early Childhood Development Program, ECD)

服務地點：美拉營(Mae La)、汶旁營(Umpiem)、努波營(Nupo)，皆位於泰國

服務對象：幼兒園兒童、教師、教師訓練人員和家長

一、計畫簡介

隨著2019新的一年到來，KRCEE(克倫難民委員會教育單位)感謝TOPS(台北海外和平服務團)一直以來持續性的支持，若是沒有TOPS的幫助，ECD計畫便不會獲得成功。KRCEE也要感謝其他合作夥伴，如RTP(加拿大樂益會)、TBC(邊境聯合會)、SVA(日本和平志工協會)、HI(Humanity & Inclusion)和OCEE(難民營教育單位辦公室)在各營地提供的支持。雖然部分捐贈者已不再優先支持本計畫，您依然持續支持我們，為我們宣傳並募集資金，即便這可能相當不容易，因此，KRCEE非常感謝您的支持。

本季，KRCEE的活動重點為與合作夥伴間在資源、文具上的協調調度以及提供營地幼兒園所需的所有材料、用具。每個月，KRCEE都會審查營地報告、蒐集菜單以及月報，並提供教師薪資與營養金、參與班主任會議、進行學校訪查，配合與合作夥伴間的合作所需，隨時更新學生與教師資料的統計數據。

總而言之，KRCEE本季活動按計畫實施且進展順利，感謝所有合作夥伴、特別是TOPS的協助，讓KRCEE得以確保計畫順利推行，來幫助我們的孩子和社區。若是沒有上述夥伴的協助與合作，我們的計畫將面臨更多的障礙。

二、10到12月工作報告

幼兒和幼兒園

這一季中，兒童發展計畫團隊執行計畫的核心活動，像是完成難民營的督察工作。大多時候，KRCEE會積極參加難民營會議並提供支持，減輕難民營中與計畫相關的種種挑戰。有些挑戰與父母們由於糧食及其他資源的減少而對難民營未來所生的焦慮感相關。其他挑戰則像是因為父母缺乏責任感或是教師遲到而造成幼兒無法定期、準時參與課程的問題。因此，KRCEE出席會議時，會與老師、家

長討論如何改進，並維持老師及家長們的責任心。

本季的另一個活動焦點與教師獎金以及學生獎學金相關。關於這些獎學金的取得管道，我們舉辦了諸如辯論、演說以及運動的競賽活動。這些活動的目標是為了建立學童、教師的自信心及促進團隊合作。

教師/會議/培訓

ECD的工作人員每月會定期與教師訓練人員、班主任及老師開會，報告工作進度、討論每個月的學校活動，如課程規劃、班級管理以及營養午餐計畫。

與學校經營相關的議題則會與ECD的專案人員、督導以及教師訓練人員一同討論，其他較為棘手的則統整彙報到KRCEE，由KRCEE進一步與合作單位及社區進行協調。本季，我們除了Ban Don Yang難民營外，更為Tak地區的三處營地提供培訓計畫。Ban Don Yang難民營是第一次接受培訓計畫，為此他們十分興奮。KRCEE很希望此計畫亦能擴大提供給Tham Him難民營。透過培訓，教師將對教學更有自信及熱誠、獲取更多教材設計的知識，並對教學工作更有興趣。

家長、學校委員會和社區參與

除了捐助者的財務支持，計劃本身也需要社區和團隊的努力，因此需要家長、學校委員會和社區的參與。家長和學校委員會參加了包括家長會、烹飪和清理校園的學校活動。而有些像是汶旁營(Umpiem)這些難民營，學校委員會和部門領導甚至會參加教師月會議，支持老師並給予改進學校活動的建議。能到許多學校委員會積極支持社區組織的活動，為此我們感到十分驕傲與榮幸。

面對資金的減少，KRCEE為了消弭這樣的緊張，一直以來都十分積極地在11月19、20號於汶旁營、21、22號於努波營組織PTA(家長教師會)。組織PTA的其中一項目標是為了促進家長了解目前的處境並更積極參與孩子的事

務，以及嘗試在資金減少的情況下找到維持ECD計畫的方法。我們希望，透過組織PTA團隊，能幫助我們減輕目前以及未來將面臨的一些挑戰。

管理及能力培養

本季如期規劃了家長培訓和家長會議。在會議和培訓期間，為家長提供有關兒童衛生、健康保健以及營養食物的知識，也鼓勵他們的孩子定期上學。督導、教師訓練人員和班主任都參加由難民營教育單位辦公室(Office of Camp Education Entity, OCEE)、Right to Play(學前兒童遊戲計畫, Early Child Play program)以及特殊教育工作者共同籌辦的教師月會議，並與當地、相關組織合作，共同為幼兒園的福祉努力。KRCEE的學前兒童發展計畫辦公室人員也參與了會議，探討教師訓練人員、學校管理人員是否有任何特殊需求，並讓KRCEE可以根據此需求與合作組織進行討論，了解需要為ECD計畫提供哪些培訓計畫。

跨組織合作

如果沒有相關合作夥伴的協調和支持，ECD計畫恐將中斷無法實現，KRCEE由衷感謝TOPS、HI、RTP、TBC和SVA慷慨解囊。KRCEE辦公室人員持續努力與所有合作夥伴溝通協調、建立聯繫，並確保每座難民營都能順利進行ECD計畫。關於學校的教學教材和課程，KRCEE則持續與KWO(克倫族婦女會)合作，確保7座難民營內的教學活動，能符合年初幼兒園評估規畫所提出的反思與建議。

幼兒午餐計畫

午餐計畫由TBC提供，營養工作人員與幼兒園教師訓練人員合作，對營養計畫進行監督、觀察實施狀況，並向老師和廚師提出建議。教師訓練人員收集所有菜單，交給ECD辦公室人員。而ECD辦公室人員到難民營交付津貼時，也會確保是否依菜單規劃供餐。

三、收穫、困難與挑戰

如前所述，若是沒有合作組織的幫助與協作，這項計畫不可能成功。TOPS一直是ECD計畫中主要的捐款支持者，對ECD計畫或當地整體社區而言，TOPS捐款背後的價值是不言而喻的。因為ECD計畫的推行，我們在社區看到了一股力量，孩子們不僅變得更加活潑、健康，ECD計

畫也提供孩子能發展團隊合作與營造歸屬感的可能。除此之外，對於無法照顧子女，必須賺錢養家的父母，ECD計畫也能提供安心托兒的地方。

未來面臨極大的挑戰之一就是資金銳減。雖然RTP承諾會繼續為ECD計畫提供部分資金，但TBC已告知將不再資助難民營的午餐計畫，也不再提供Tham Him和Don Yang這2處難民營的教師津貼經費。因此，經費短缺將成Yang這2處難民營的教師津貼經費。因此，經費短缺將成ECD計畫未來備受關切的核心問題，希望能積極尋求TOPS或其他捐助者的幫助。許多校舍仍需要翻新，部分學校可能會因此變得很擁擠，但無論如何，根據幼兒園服務規劃和意見，KRCEE正密切與合作夥伴溝通協調中，確保按照建議實施方針。

監督和評估

本季KRCEE也嘗試實施與家長會談，讓老師和教師培訓人員在ECD計畫中發揮更大的影響力，鼓勵家長踴躍參與，試著共同探討如何改善計畫來協助幼童和教師。另外也讓家長和教師建立良好關係，一起面對挑戰、共同找到解決方法。在教師會議中，幼兒園老師們與彼此和督導、教師訓練人員，以及KWO和ECD辦公室人員分享了他們的困難、問題、挑戰和進展。通過教師小組討論，老師們藉以改進課程，應用他們從學校中學到的知識、互相學習。在每一個難民營，教師訓練人員和督導都扮演了相當重要的角色，協助計畫執行，擔任監督和評估計畫的聯絡人員，並把調查結果提交KRCEE。

四、結論

KRCEE誠摯地感謝TOPS在2018年的支持，這對克倫難民社區非常重要，KRCEE堅信學前兒童發展是對生命的投資。希望透過ECD計畫確保學校、教師訓練人員、教師和孩子們都能獲得支持，為克倫族下一代做好準備，奠定良好基礎。目前，營內難民的未來去處與生活依舊充滿著未知數，許多機構正在減少或停止難民營的資助，這引起了克倫難民社區和大多數家庭的極大擔憂。無論如何，對於TOPS持續性的支持，KRCEE獻上誠摯的感謝，並希望未來能繼續合作。



現在就成為每月小額助養人 幫助孩子與難民教師度過難關！

我們希望，孩子們都能溫飽上學，難民們都能平安返鄉；
我們希望，用理解、行動與愛，看見、聽見、快樂的笑顏、幸福的耳語。
TOPS 駐紮工作隊，需要您的支持！

**您的一分錢，讓孩子健康溫飽；
您的一份心，讓孩子逐夢上學！**

臺北海外和平服務團 (TOPS) 每年在泰緬邊境美拉 (Mae La)、汶旁買 (Umpiem Mai) 與努波 (Nu Po) 3 座難民營培訓聘任 178 多名難民教師與訓練員，教育近 3000 多名學齡前兒童，每日提供營養午餐。難民青年與婦女們因此能學習幼教專業、傳承自身文化，孩子們也因此得以溫飽上學。

TOPS 邀請您透過定期小額助養捐款，用每月 125 元，一年 1500 元，與我們一起在邊境播種善與愛。您也可透過志工服務、分享 TOPS 粉絲團資訊或捐贈發票等任何方式，一起幫助流離失所的難民朋友！

您的每筆慷慨捐助均列入 TOPS 數位資料庫，供主管機關與社會大眾查閱。
TOPS 將於您捐款隔月底，開立捐款收據，您可憑證申報個人或企業綜合所得稅減免。

TOPS 2018 年度公開勸募許可字號：衛部教字第 1071361236 號



捐款方式

★ 郵政劃撥 (定期) 助養

帳號：18501135 戶名：臺北海外和平服務團
請至全國各郵局索取劃撥單，於寄款人處詳細填寫捐款人姓名及聯絡資料，以利開立收據，再至郵局窗口完成劃撥程序即可。

★ 銀行轉帳 (定期) 助養

帳號：臺灣銀行 004 城中分行帳號：045004142128
您可利用網路銀行或 ATM 轉帳，匯款後煩請來電告知帳號後 5 碼及姓名、地址等資料，以利收據寄發。

★ 信用卡刷卡 (定期) 助養

• 您可以智慧型手機直接連結結卡頁面：



- 或上 TOPS 官網捐款頁面 <https://cahrtops.eoffering.org.tw/>
選擇「臺北海外和平服務團 TOPS」項目
- 或以正楷書寫填妥右欄資料，再郵寄、傳真或掃描後 mail 給我們。

★ 愛心碼 620 捐贈電子發票

您可於消費時出示此愛心條碼，即可將電子發票直接捐贈給 TOPS！



公告及責信

- TOPS 官 網：<http://www.cahr.org.tw/tops/>
- TOPS 部落格：<http://blog.yam.com/topstw>
- TOPS 季 刊：每 3 個月定期發行，歡迎來信索取！
humanright@cahr.org.tw

**中華人權協會臺北海外和平服務團
信用卡授權捐款單
泰緬邊境難民兒童助學計畫**

捐款人姓名：_____ 性別：男 女 身分證字號：_____

通訊地址：

電話：(公) _____ (宅) _____ (行動) _____

捐款日期：西元 _____ 年 _____ 月 _____ 日

E-mail：_____

捐款助養方式：

- 信用卡單次捐款：_____ 元
- 信用卡定期定額捐款：
 - 年捐 _____ 元 月捐 _____ 元 (每月 10 日扣款)

定期定額助養期間：

至信用卡到期日截止

自西元 _____ 年 _____ 月至 西元 _____ 年 _____ 月

信用卡別： VISA MASTER JCB 聯合信用卡

發卡銀行：_____ 銀行

信用卡號：_____ - _____ - _____ - _____

信用卡有效年限：西元 _____ 年 _____ 月 信用卡背面三碼：_____

持卡人簽名：_____ (與信用卡簽名一致)

捐款收據開立抬頭： 同捐款人 其他 _____

收據寄送方式： 累積後，年底寄送 單筆刷卡後於隔月底寄送

填妥後，選擇下列方式讓我們收到您的愛心：

- 郵 寄：10053 臺北市中正區杭州南路一段 23 號 4 樓之 3 TOPS 助養小組收
- 傳 真：02-2395-7399
- 列印、簽名、掃描後，email 至：humanright@cahr.org.tw
- 洽詢專線：02 3393 6900

社團法人中華人權協會個人資料使用告知事項

感謝您捐款給本會，以下依據《個人資料保護法》(暨施行細則)，向您告知本會蒐集、處理及利用個人資料之事項：本會依據蒐集之個人資料，包含識別個人姓名、身分證字號、出生年月日、地址、電話及電子郵件地址等相關資訊，將僅限使用於本會於社團法人登記項目或章程所載之目的事業，就業務需要之募款、捐款人管理等相關服務使用，並遵守《個人資料保護法》之規定，妥善保護您的個人資料。依據《個人資料保護法》第 3 條之規定，您可向本會行使之個資權利包括：查詢、閱覽、複製、補充、更正、處理、利用及刪除，本會將儘速處理與回覆您的要求。

**衷心感謝您的愛心與支持！
若有未盡事宜，敬請來信或來電賜教！**

謹向每一位捐款人，
致上 TOPS 衷心誠摯的感謝！
您的愛心支持，
使泰緬邊境難民兒童快樂成長與學習！

TOPS 捐款芳名錄

歡迎您劃撥捐款
帳號：18501135
戶名：臺北海外和平服務團
資料來源：中華人權協會
統計日期：2018/10/01 至 2018/12/31

姓 名	金 額	姓 名	金 額	姓 名	金 額	姓 名	金 額	姓 名	金 額	姓 名	金 額	姓 名	金 額	姓 名	金 額
葉伊珊	50000	褚秀雲	3600	陸佑	2400	林承亨	1500	謝宜容	1500	王寶東	900	林雅翎	600	張金蓮	500
蕭有慈	22000	吳清耕	3000	黃淑芳	2100	林昱倫	1500	嚴碧梅	1500	吳易儒	900	邵婷如	600	莊智瑤	500
吳文瑞	10000	李美靜、楊豐宇	3000	王月美	2000	林國文	1500	蘇維淳	1500	吳素琴	900	侯沛玲	600	郭家成	500
徐芳敏	10000	卓好謙	3000	王麗梅、劉性敏、鄭一駿	2000	邵雅慧	1500	李信仲	1200	李宜芸	900	袁強	600	陳玉梅	500
梅正新	10000	林江霏	3000	李山河	2000	邱衍	1500	周素英	1200	李淑玲	900	康鳳容	600	廖秋珍	500
陳秀金	8400	林政棠	3000	林艾莉	2000	洪財旺	1500	林瑋瑀	1200	邱紫涵	900	張雅芳	600	蔡英秀、周羽婷、蔡蕭格	500
吳曼章	7840	林國文、袁美子、林哲宇	3000	胡佑晨	2000	徐季妹	1500	劉中堯	1200	侯當立	900	梁瑞玲	600	李榮惠	400
江明炬	6000	林清芬	3000	徐雅倩	2000	桑安子、黃煜斑	1500	林珮煊、洪惠貞	1100	侯當寶	900	郭飛玲	600	楊彭勉	400
江張梅	6000	林勝子	3000	高志豪	2000	梁莉莎	1500	朱瑾	1000	胡育婷	900	陳文輝	600	羅淑珍	400
李斐隆	6000	林晴霽	3000	許蘇信	2000	莊秀治	1500	林建璋	1000	胡育銘	900	陳邑妃	600	蘇子楠	400
沈大維	6000	洪麗娟	3000	黃郁惠	2000	陳正偉	1500	林泰良	1000	郭葉蕙	900	陳思妤	600	趙淑琳	350
姜呈侑、姜呈諭	6000	高震谷、朱玉北	3000	釋慧照等人	2000	陳明宏	1500	林錦江	1000	陳頁彤	900	陳淑盈	600	司徒建	300
胡家瑋	6000	陳玉春	3000	呂明桂	1800	陳慧萍	1500	洪麗敏	1000	陳鈴雅	900	曾銀秀	600	李宜勳、馮鑑昌	300
胡家綸	6000	陳秀燕	3000	張玉苓	1800	曾泓翔	1500	張秀華	1000	楊舒雅	900	楊任芳	600	李知穎	300
楊維如	6000	陳羿宏	3000	郭鳳嬌、馬誌陽、馬瑩瑩	1800	賀廣如	1500	盛郁瑤	1000	潘江騰	900	楊彩雲	600	林秀珠	300
四面佛(台北六福客棧)	5000	陳虹如	3000	曾豐益	1800	黃惟廷	1500	陳杏珠	1000	鄭光明	900	楊馥環	600	張正忠	300
長春快樂會	5000	章欣倫	3000	蔡明珊	1800	黃詩月	1500	陳建宇	1000	賴興政	900	劉子維	600	曹祐鳴	300
胡念台	5000	馮怡萍	3000	杜珍英	1600	黃鈺雯	1500	陳素貞	1000	薛家惠	900	劉淑美	600	陳佩璿	300
賴彥誠	5000	詹雷嫻	3000	無名氏	1600	鈦驛機械有限公司	1500	陳潘來有	1000	林志儒、林怡貞	860	蔡宗達	600	蔡怡任	300
賴聖竹	5000	劉邦椿	3000	楊沛霖	1600	楊文彬	1500	彭玉蘭	1000	林陳雪華	860	鄭如葵	600	李佩真	200
王清因	4500	蔡孟哲	2700	王昭蓉	1500	楊雯慧	1500	黃文宏	1000	吳常	800	謝孟恬	600	徐巧霏	200
劉妍君	4500	鄭師任	2700	吳周森	1500	楊薇湘	1500	黃志維	1000	薛淑玲	800	蘇瓊華	600	徐潔心	200
蔡宗穎	4500	黃葉可容	2600	吳塘	1500	廖瓊玉	1500	楊梓修	1000	李世凱	700	吳尚穎、吳明道	520	黃惠敏	98
蘇勝忠	4050	陳盈任	2500	宋沛芸	1500	趙泂好	1500	詹子毅、詹子勤	1000	張宗仁	700	孔佳仁	500		
謝添權	3900	陳鵬元	2500	李玉珠	1500	劉玉秀	1500	熊士新	1000	王權棟	600	李慶雄	500		
林芳瑜	3600	邱美華、黃光德、黃少鈞	2400	李進益	1500	劉承翰	1500	蔣明玲	1000	江紋綺	600	周采葵	500		
張雪紋	3600	徐淑姿	2400	沈嘉明	1500	劉淑真	1500	鄭月娥	1000	李秀貞	600	林雅菁	500		
愛德華學苑	3600	郭家好	2400	周阿金	1500	鄭季屏	1500	釋迦牟尼佛	1000	林世信	600	洪久媛	500		

合計金額：474,480
(單位：新臺幣/元)